

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2014/204604]

4 JUILLET 2014. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 1^{er} février 2007 relatif au cadre organique du Service public de Wallonie en ce qui concerne le Secrétariat général

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, l'article 87, § 3, remplacé par la loi spéciale du 8 août 1988;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 1^{er} février 2007 relatif au cadre organique du Service public de Wallonie, modifié par les arrêtés du Gouvernement wallon des 5 décembre 2008 et 18 avril 2013;

Vu l'accord du Ministre de la Fonction publique, donné le 25 mars 2014;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 18 avril 2014;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 30 avril 2014;

Vu l'avis du Comité supérieur de concertation, donné le 18 juin 2014;

Sur la proposition du Ministre de la Fonction publique;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Dans l'article 1^{er} de l'arrêté du Gouvernement wallon du 1^{er} février 2007 relatif au cadre organique du Service public de Wallonie, le cadre des emplois de directeur général, d'inspecteur général, d'inspecteur général expert, de directeur et des emplois d'encadrement du Secrétariat général est remplacé par ce qui suit :

« **SECRETARIAT GENERAL**

Secrétaire général 1

Direction fonctionnelle et d'appui

Directeur 1

Direction de la Chancellerie et de la Traduction

Directeur 1

Premier attaché 1

Direction interdépartementale de la Cohésion sociale

Directeur 1

Service interne pour la prévention et la protection au travail

Directeur 1

Premier attaché 2

Premier assistant 2

Service extérieur Luxembourg

Premier attaché 1

Service extérieur Hainaut-I

Premier attaché 1

Service extérieur Liège

Premier attaché 1

Service extérieur Hainaut-II

Premier attaché 1

Service extérieur Namur

Premier attaché 1

Direction de la Stratégie d'organisation, de la Gestion des processus et du Support statistique

Directeur 1

Direction Centre régional de Crise

Directeur 1

Département du Support de la Fonction publique régionale

Inspecteur général 1

Direction des Ressources humaines

Directeur 1

Direction de la Sélection

Directeur 1

Direction de la Formation du personnel

Directeur 1

Direction de la Fonction publique

Directeur : 1

Département de la Gestion du personnel

Inspecteur général : 1
Direction de l'Administration du personnel
Directeur 1
Direction de la Gestion pécuniaire
Directeur 1
Direction des Conditions de travail
Directeur : 1
Département des Affaires juridiques
Inspecteur général expert 1
Direction du Support juridique
Directeur 1
Direction du Contentieux général
Directeur 1
Direction des Marchés publics
Directeur 1
Département du Développement durable
Inspecteur général 1
Direction des Stratégies du Développement durable
Directeur 1
Direction opérationnelle du Développement durable
Directeur 1
Département de la Coordination des Fonds structurels
Inspecteur général expert 1
Direction de la Gestion des programmes « Fonds structurels »
Directeur 1
Direction de l'Animation et de l'Evaluation des programmes « Fonds structurels »
Directeur 1
Direction du Contrôle de premier niveau des projets « Fonds structurels »
Directeur 1
Département de l'Audit
Inspecteur général 1
Direction de l'Audit des Fonds européens
Directeur 1
Direction de l'Audit interne de fonctionnement
Directeur 1
Département de la Communication
Inspecteur général 1
Direction de la Communication externe
Directeur 1
Premier attaché 1
Direction de la Communication interne
Directeur 1
Direction Identité et Publications
Directeur 1
Direction de la Documentation et des Archives régionales
Directeur 1
Département de la Géomatique
Inspecteur général expert 1
Direction de la Géométrie
Directeur 1
Direction de l'Intégration des géodonnées
Directeur 1 »

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} jour de mois qui suit celui au cours duquel il est publié.

La Direction de la Formation du personnel et l'emploi de directeur de cette Direction sont supprimés à partir du 1^{er} janvier 2016.

A partir du 1^{er} janvier 2016, la Direction des Ressources humaines est remplacée par la Direction des Ressources humaines et des Formations spécifiques.

Art. 3. Le Ministre de la Fonction publique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 4 juillet 2014.

Le Ministre-Président,

R. DEMOTTE

Le Ministre du Développement durable et de la Fonction publique,

J.-M. NOLLET

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2014/204604]

4. JULI 2014 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 1. Februar 2007 zur Festlegung des Stellenplans des Öffentlichen Dienstes der Wallonie was das Generalsekretariat betrifft

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Sondergesetzes vom 8. August 1980 zur Reform der Institutionen, insbesondere des durch das Sondergesetz vom 8. August 1988 ersetzten Artikels 87, § 3;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 1. Februar 2007 zur Festlegung des Stellenplans des Öffentlichen Dienstes der Wallonie, abgeändert durch die Erlasse der Wallonischen Regierung vom 5. Dezember 2008 und 18. April 2013;

Aufgrund des am 25. März 2014 gegebenen Einverständnisses des Ministers für den öffentlichen Dienst;

Aufgrund des am 18. April 2014 abgegebenen Gutachtens der Finanzinspektion;

Aufgrund des am 30. April 2014 gegebenen Einverständnisses des Ministers für Haushalt;

Aufgrund des am 18. Juni 2014 abgegebenen Gutachtens des hohen Konzertierungsausschusses;

Auf Vorschlag des Ministers für den öffentlichen Dienst;

Nach Beratung,

Beschließt:

Artikel 1 - In Artikel 1 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 1. Februar 2007 zur Festlegung des Stellenplans des öffentlichen Dienstes der Wallonie wird der Stellenplan der Stellen als Generaldirektor, Generalinspektor, Generalinspektor-Sachverständiger, Direktor sowie der Führungsstellen des Generalsekretariats durch Folgendes ersetzt:

"GENERALSEKRETARIAT

Generalsekretär 1

Funktionelle und Unterstützungsdirektion

Direktor 1

Direktion der Kanzlei und der Übersetzung

Direktor 1

Erster Attaché 1

Interdepartementale Direktion für soziale Kohäsion

Direktor 1

Interner Dienst für Gefahrenverhütung und Schutz am Arbeitsplatz

Direktor 1

Erster Attaché 2

Erster Assistent 2

Außendienststelle Luxemburg

Erster Attaché 1

Außendienststelle Hennegau-I

Erster Attaché 1

Außendienststelle Lüttich

Erster Attaché 1

Außendienststelle Hennegau-II

Erster Attaché 1

Außendienststelle Namur

Erster Attaché 1

Direktion der Organisationsstrategie, Prozessverwaltung und statistischen Unterstützung

Direktor 1

Direktion Regionales Krisenzentrum
Direktor 1
Abteilung Unterstützung des regionalen öffentlichen Dienstes
Generalinspektor 1
Direktion des Personalwesens
Direktor 1
Direktion der Personalauswahl
Direktor 1
Direktion der Personalausbildung
Direktor 1
Direktion des öffentlichen Dienstes
Direktor 1
Abteilung Personalverwaltung
Generalinspektor 1
Direktion der Humanressourcen
Direktor 1
Direktion der finanziellen Verwaltung
Direktor 1
Direktion der Arbeitsbedingungen
Direktor 1
Abteilung Rechtsangelegenheiten
Generalinspektor-Sachverständiger 1
Direktion der juristischen Unterstützung
Direktor 1
Direktion der allgemeinen Streitsachen
Direktor 1
Direktion der öffentlichen Aufträge
Direktor 1
Abteilung Nachhaltige Entwicklung
Generalinspektor 1
Direktion der Strategien der nachhaltigen Entwicklung
Direktor 1
Operative Direktion der nachhaltigen Entwicklung
Direktor 1
Abteilung Koordinierung der Strukturfonds
Generalinspektor-Sachverständiger 1
Direktion der Verwaltung der Programme "Strukturfonds"
Direktor 1
Direktion der Aktivierung und Bewertung der Programme "Strukturfonds"
Direktor 1
Direktion der Kontrolle ersten Niveaus der Projekte "Strukturfonds"
Direktor 1
Abteilung Audit
Generalinspektor 1
Direktion des Audits der europäischen Fonds
Direktor 1
Direktion des internen Betriebsaudits
Direktor 1
Abteilung Kommunikation
Generalinspektor 1
Direktion der externen Kommunikation
Direktor 1
Erster Attaché 1
Direktion der internen Kommunikation
Direktor 1
Direktion Identität und Veröffentlichungen
Direktor 1

Direktion der Dokumentation und des regionalen Archivs

Direktor 1

Abteilung Geomatik

Generalinspektor-Sachverständiger 1

Direktion der Geometrologie

Direktor 1

Direktion der Integration der Geodaten

Direktor 1".

Art. 2 - Der vorliegende Titel tritt am ersten Tag des Monats, der auf den Monat seiner Veröffentlichung folgt, in Kraft.

Die Direktion der Personalausbildung und die an diese Direktion gebundene Stelle eines Direktors werden ab dem 1. Januar 2016 gestrichen.

Ab dem 1. Januar 2016 wird die Direktion des Personalwesens durch die Direktion des Personalwesens und der spezifischen Ausbildungen ersetzt.

Art. 3 - Der Minister für den öffentlichen Dienst wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 4. Juli 2014

Der Minister-Präsident

R. DEMOTTE

Der Minister für nachhaltige Entwicklung und den öffentlichen Dienst

J.-M. NOLLET

—————

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2014/204604]

4 JULI 2014. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 1 februari 2007 betreffende de organieke personeelsformatie van de Waalse Overheidsdienst wat betreft het Secretariaat-generaal

De Waalse Regering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 87, § 3, vervangen bij de bijzondere wet van 8 augustus 1988;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 1 februari 2007 betreffende de organieke personeelsformatie van de Waalse Overheidsdienst, gewijzigd bij de besluiten van de Waalse Regering van 5 december 2008 en 18 april 2013;

Gelet op de instemming van de Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 25 maart 2014;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 18 april 2014;

Gelet op de instemming van de Minister van Begroting, gegeven op 30 april 2014;

Gelet op het advies van het Hoger overlegcomité van 18 juni 2014;

Op de voordracht van de Minister van Ambtenarenzaken;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 1 van het besluit van de Waalse Regering van 1 februari 2007 betreffende de organieke personeelsformaties van de Waalse Overheidsdienst, wordt het kader van de betrekkingen van directeur-generaal, inspecteur-generaal, inspecteur-generaal expert, directeur en van de staffuncties van het Secretariaat-generaal door wat volgt :

« SECRETARIAAT-GENERAAL

Secretaris-generaal 1

Functionele en steundirectie

Directeur 1

Directie Kanselarij en Vertaling

Directeur 1

Eerste attaché 1

Interdepartementale Directie Sociale Samenhang

Directeur 1

Interne Dienst voor preventie en bescherming op het werk
Directeur 1
Eerste attaché 2
Eerste assistent 2
Buitendienst Luxemburg
Eerste attaché 1
Buitendienst Henegouwen-I
Eerste attaché 1
Buitendienst Luik
Eerste attaché 1
Buitendienst Henegouwen II
Eerste attaché 1
Buitendienst Namen
Eerste attaché 1
Directie Organisatiestrategie, Processenbeheer en Statistieke ondersteuning
Directeur 1
Gewestelijk crisiscentrum
Directeur 1
Departement Ondersteuning Gewestelijk Ambtenarenapparaat
Inspecteur-general 1
Departement Human Resources
Directeur 1
Directie Selectie
Directeur 1
Directie Opleiding van het personeel
Directeur 1
Directie Ambtenarenzaken
Directeur : 1
Departement Personeelsbeheer
inspecteur-generaal: 1
Directie Beheer van het personeel
Directeur 1
Directie Geldelijk Beheer
Directeur 1
Directie Arbeidsomstandigheden
Directeur : 1
Departement Juridische Zaken
Inspecteur-generaal expert 1
Directie Juridische Bijstand
Directeur 1
Directie Algemene geschillen
Directeur 1
Directie Overheidsopdrachten
Directeur 1
Departement Duurzame Ontwikkeling
Inspecteur-general 1
Directie Strategieën Duurzame Ontwikkeling
Directeur 1
Operationele Directie Duurzame Ontwikkeling
Directeur 1
Departement Coördinatie Structuurfondsen
Inspecteur-generaal expert 1
Directie Beheer Programma's Structuurfondsen
Directeur 1
Directie Opbouw en Evaluatie Programma's Structuurfondsen
Directeur 1
Directie Controle eerste niveau Projecten "structuurfondsen"

Directeur 1
 Departement Audit
 Inspecteur-general 1
 Directie Audit Europese fondsen
 Directeur 1
 Directie Interne Werkingsaudit
 Directeur 1
 Departement Communicatie
 Inspecteur-general 1
 Directie Externe Communicatie
 Directeur 1
 Eerste attaché 1
 Directie Interne Communicatie
 Directeur 1
 Direction Identiteit en Publicaties
 Directeur 1
 Directie Regionale Documentatie en Archief
 Directeur 1
 Departement Geomatica
 Inspecteur-generaal expert 1
 Directie Geometrologie
 Directeur 1
 Directie Opneming Geogegevens
 Directeur 1 ».

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de eerste dag van de maand volgend op de maand waarin de bekendmaking is verricht.

De Directie Personeelsvorming en de betrekking van directeur bij deze Directie worden te rekenen van 1 januari 2016 afgeschaft.

Vanaf 1 januari 2016 wordt de Directie Human Resources vervangen door de Directie Human Resources en Specifieke Vormingen.

Art. 3. De Minister van Ambtenarenzaken is belast met de uitvoering van dit besluit.
 Namen, 4 juli 2014.

De Minister-President,
 R. DEMOTTE

De Minister van Duurzame Ontwikkeling en Ambtenarenzaken,
 J.-M. NOLLET

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C – 2014/31593]

24 APRIL 2014. — Ontwerp van Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot aanwijzing van de instantie belast met de handhaving van de Verordening (EU) nr. 181/2011 van het Europees Parlement en van de Raad van 16 februari 2011 betreffende de rechten van autobus- en touringcarpassagiers en tot wijziging van Verordening (EG) nr. 2006/2004

De Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest,

Gelet op de Verordening (EU) nr. 181/2011 van het Europees Parlement en van de Raad van 16 februari 2011 betreffende de rechten van autobus- en touringcarpassagiers en tot wijziging van Verordening (EG) nr. 2006/2004 ;

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen en in het bijzonder haar artikel 6, § 1, X, 8° gewijzigd bij de bijzondere wetten van 8 augustus 1988, en 16 juli 1993 ;

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2014/31593]

24 AVRIL 2014. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale désignant l'autorité chargée de l'application du Règlement (UE) n° 181/2011 du Parlement européen et du Conseil du 16 février 2011 concernant les droits des passagers dans le transport par autobus et autocars et modifiant le Règlement (CE) n° 2006/2004

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu le Règlement (UE) n° 181/2011 du Parlement européen et du Conseil du 16 février 2011 concernant les droits des passagers dans le transport par autobus et autocars et modifiant le Règlement (CE) n° 2006/2004 ;

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, et plus particulièrement son article 6, § 1^{er}, X, 8°, modifié par les lois spéciales du 8 août 1988 et du 16 juillet 1993 ;